

Type	A (mm)	B (mm)	C (mm)
U-nietjes	10 tot max. 12	6,3	1,2 tot max. 1,3
T-spijkers	Type 47	10 tot max. 14	1,8 tot max. 2,0

Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSNINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK!

- ⚠️ A WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN OF KLEINE KINDEREN EN JONGEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht hanteren met het verpakkingsmateriaal. Hier bestaat veringsgevaar. Houd het product van kinderen verwijderd! Dit product is géén speelgoed. Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 classk sprengen met verminderde psychische, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

NI/BE	NI/BE	NI/BE	NI/BE	NI/BE	NI/BE
-------	-------	-------	-------	-------	-------

Rodziej	A (mm)	B (mm)	C (mm)
Zszywki Typ 53	4 do maks. 14	11,3	1,2 do maks. 1,3
Zszywki typu U	10 do maks. 12	6,3	1,2 do maks. 1,3
Gwoździe typu T	10 do maks. 14	1,8 do maks. 2,0	1,2 do maks. 1,3

Wskazówki bezpieczeństwa

WSZYSTKIE INSTRUKCJE WRAZ Z WSKAZÓWKAMI BEZPIECZEŃSTWA ZACHOWAJ NA PRZYSZYSTOŚĆ!

- ⚠️ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU U DZIECI!** Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Niebezpieczeństwo uduszenia. Produkt należy trzymać z dala od dzieci. Produkt nie jest zabawką.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakami

PL	PL	PL	PL	PL	PL
----	----	----	----	----	----

- Popis dílů**
 - Seřizovací šroub
 - Ovládací páčka
 - Šoupátko sponek
 - Hák
 - Spodní zásobník
 - Boční křídlo
 - Ovar na zmrakly
 - Zajiřovací prvek

Obsah dodávky

Bezpečnostně po vyladení zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav výrobku a všech jeho částí. V žádném případě výrobek nesestavujte, není-li obsah dodávky úplný.

- 1 Sponkovačka
- 500 Seřizovací šroub (8 mm), Typ 53
- 500 Sponěk U (12 mm)
- 500 Hřebků T (10mm), Typ 47
- 1 Návod k obsluze

Spony / hřebíky

Upozornění: Přesné díly zařazení jsou sdruženy s následujícími, v obchodě běžnými typy spon / hřebíků:

Typ	A (mm)	B (mm)	C (mm)
Seřivací spony	Typ 53	4 až max. 14	11,3
			1,2 až max. 1,3

Bezpečnostní pokyny

USCHOWEJTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A NÁVODY PRO BUDOUCNOST!

- ⚠️ VÝSTRAHA! NIEBEZPEČNÉ OHROŽENÍ ŽIVOTA A URÁZU PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!** Nikdy nenechávejte děti bez dozoru a obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udusění. Výrobek chráňte před dětmi. Výrobek není hračkou.

Tento přístroj mohou používat děti starší než 8 let, osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými znalostmi a znalostí o používání přístroje jen tehdy, jestliže byly poučeny o jeho bezpečném používání a porozuměly možným ohrožením. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu.

Chraňte výrobek před dětmi. Děti často podcení nebezpečí. Zařízení skládá ve suché, uzavřené místnosti, nedostatečně pod děti.

Obsah dodávky

Bezpečnostně po vyladení zkontrolujte úplnost dodávky a ok bezvadný stav výrobku a většiny díelů.

- 1 zsořivka
- 500 svoriek (8 mm), Typ 53
- 500 Usvoriek (12 mm), Typ 47
- 500 Tklincův (10 mm), Typ 47
- 1 návod na používání

Svorky / klince

Poznámka: Přesné části zarovnání sú prispôsobené nasledujúcim štandardným typom svoriek a klincův:

Typ	A (mm)	B (mm)	C (mm)
Svorky	Typ 53	4 až max. 14	11,3
			1,2 až max. 1,3

Bezpečnostní upozornění

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNĚNIA A POKYNY USCHOVÁVATE PRED NESKORSÍE POUŽITÍE!

- ⚠️ VAROVANIE! NIEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NIEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ A STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru a obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia. Výrobok chráňte v bezpečnej vzdialenosti od detí. Výrobok nie je určený na hranie.

Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ak o osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené o vhodnom bezpečnom používaní prístroja, a ok porozumeniu bezpečnostným spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

SK	SK	SK	SK	SK	SK
----	----	----	----	----	----

- Houd kinderen steeds verwijd van het product. Kinderen onderschatten de gevaren vaak. Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen in een droge, gesloten ruimte.
- Waarborg dat in géén geval mensen of dieren door de niet-en spijkers worden getroffen. In het andere geval dreigt gevaar voor letsel.
- ⚠️ Draag nooit de persoonlijke veiligheidsuitrusting altijd een veiligheidsbril. Dat geldt ook voor de persoon die tijdens de werkzaamheden met apparaten en hulpmiddelen werkt.
- ⚠️ VOORZICHTIG!** Steun in géén geval met uw handen naast of vóór het nietpistool of het te bewerken oppervlak omdat in geval van wegglijden gevaar voor letsel bestaat.
- De tacker mag alleen worden geactiveerd als de opening [7] tegenaan vasthoudt gedrukt omdat er anders letselgevaar bestaat.
- Waarborg véér ieder gebruik dat het apparaat in optima le staat voorkeër Beschadigde apparatonderdelen kunnen letsel leiden.
- Controleer of alle onderdelen op de voorgeschreven wijze gemonteerd zijn. Bij ondeskundige montage bestaat gevaar voor letsel.
- Wees steeds waakzaam en let altijd op wat u doet. Ga met overleg te werk. Reeds een moment van onachtzaamheid kan tot letsel leiden.
- Waarborg dat zich bij het transport of de opslag van het nietpistool geen nietjes of spijkers meer in het apparaat bevinden.

Bediening

- Nietjes / Spijkers bijvullen**

⚠️ VOORZICHTIG! Gebruik alléén dé in deze handleiding beschreven nietjes en spijkers (zie „Nietjes / spijkers“). In het andere geval dreigt gevaar voor schade aan het apparaat.

Werkwijze

- Druk de nietenschuif [3] naar binnen en trek hem daarbij naar beneden. Trek de nietenschuif [3] vervolgens compleet uit het magazijn [5]. Schuif de nietjes en T-spijkers in het magazijn [5] (zie afb. A).
- ⚠️ VOORZICHTIG!** Let op de juiste plaatsing van de nietjes en T-spijkers (zie afb. B, C, D).
- ⚠️ VOORZICHTIG!** Steun in géén geval met uw handen naast of vóór het nietpistool of het te bewerken oppervlak omdat in geval van wegglijden gevaar voor letsel bestaat.
- De tacker mag alleen worden geactiveerd als de opening [7] tegenaan vasthoudt gedrukt omdat er anders letselgevaar bestaat.
- Controleer of alle onderdelen op de voorgeschreven wijze gemonteerd zijn. Bij ondeskundige montage bestaat gevaar voor letsel.
- Wees steeds waakzaam en let altijd op wat u doet. Ga met overleg te werk. Reeds een moment van onachtzaamheid kan tot letsel leiden.
- Waarborg dat zich bij het transport of de opslag van het nietpistool geen nietjes of spijkers meer in het apparaat bevinden.

NI/BE	NI/BE	NI/BE	NI/BE	NI/BE	NI/BE
-------	-------	-------	-------	-------	-------

Rodziej	A (mm)	B (mm)	C (mm)
Zszywki Typ 53	4 do maks. 14	11,3	1,2 do maks. 1,3
Zszywki typu U	10 do maks. 12	6,3	1,2 do maks. 1,3
Gwoździe typu T	10 do maks. 14	1,8 do maks. 2,0	1,2 do maks. 1,3

Wskazówki bezpieczeństwa

WSZYSTKIE INSTRUKCJE WRAZ Z WSKAZÓWKAMI BEZPIECZEŃSTWA ZACHOWAJ NA PRZYSZYSTOŚĆ!

- ⚠️ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU U DZIECI!** Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Niebezpieczeństwo uduszenia. Produkt należy trzymać z dala od dzieci. Produkt nie jest zabawką.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakami

PL	PL	PL	PL	PL	PL
----	----	----	----	----	----

Typ	A (mm)	B (mm)	C (mm)
Spony U	10 až max. 12	6,3	1,2 až max. 1,3
Hřebíky T	Typ 47	10 až max. 14	1,8 až max. 2,0

Bezpečnostní pokyny

USCHOWEJTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A NÁVODY PRO BUDOUCNOST!

- ⚠️ VÝSTRAHA! NIEBEZPEČNÉ OHROŽENÍ ŽIVOTA A URÁZU PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!** Nikdy nenechávejte děti bez dozoru a obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udusění. Výrobek chráňte před dětmi. Výrobek není hračkou.

Tento přístroj mohou používat děti starší než 8 let, osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými znalostmi a znalostí o používání přístroje jen tehdy, jestliže byly poučeny o jeho bezpečném používání a porozuměly možným ohrožením. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu.

Chraňte výrobek před dětmi. Děti často podcení nebezpečí. Zařízení skládá ve suché, uzavřené místnosti, nedostatečně pod děti.

Obsluha

- Naplnění spon / hřebíků**

⚠️ POZOR! Používejte jen v tomto návodu popsané spony a hřebíky (viz „Spony / hřebíky“). Jinak hrozí poškození zařízení.

Upozornění: Ruční seřizovačku můžete zpracovávat iří různé typy spon / hřebíků. K tomu patří seřizovací spony, spony U a hřebíky T.

Postupujte následujícím způsobem:

- Začleňte posuvák svoriek [3] zřahka dovnitru a přitom ho patřičně naďte. Následně vytahněte posuvák svoriek [3] kompletně von zo spádneho podávačieho zásobníku [5]. Zasuňte svorky a Tklince do spádneho podávačieho zásobníku [5] (pozri obr. A).
- ⚠️ OPATRNĚ!** Dbejte na správné vložení spon a hřebíků T (viz obr. B, C, D).
- Posuvák svoriek [3] opatř zasuňte do spádneho podávačieho zásobníku [5]. Zasuňte posuvák rázové síly materiálům, sponám nebo hřebíkům.
- Sítátné ovládací páčku [2] silno dól.

Nastavení rázové síly

⚠️ POZOR! Někdy výšně nevyrubované seřizovací šroub [1] a Zasuňte hák [4] pod sponku nebo hlavu hřebíku (viz obr. F).

Upozornění: Pokud nelze spony nebo hřebíky odstranit, postupujte podle popisu kapitoly „Odstránění zaseknutých spon ze sponkovačky“.

Odstránění svoriek / klincův ze sponkovačky

- Pre odstránenie svoriek / klincův ze sponkovačky začleňte posuvák svoriek [3] zřahka dovnitru a přitom ho patřičně naďte. Následně vytahněte posuvák svoriek [3] kompletně von zo spádneho podávačieho zásobníku [5]. Naskloňte sponkovačku a odstraňte svorky / klince.
- Sítátnolujte, či v sponkovačce nezostali žiadne svorky alebo klince.
- Posuvák svoriek [3] teraz opatř zasuňte do spádneho podávačieho zásobníku [5].
- Préd phením sponkovačky iným typom klincův / svoriek sa uistite, že v sponkovačce ni sú žiadne zostávajúce klince / svorky predtým použitého typu.

Poznámka:

Ak sa svorky alebo klince nedajú odstrániť, postupujte podľa popisu v kapitole „Odstránenie zaseknutých svoriek zo sponkovačky“.

Werkwijze

- Druk de nietenschuif [3] naar binnen en trek hem daarbij naar beneden. Trek de nietenschuif [3] vervolgens compleet uit het magazijn [5]. Schuif de nietjes en T-spijkers in het magazijn [5] (zie afb. A).
- ⚠️ VOORZICHTIG!** Let op de juiste plaatsing van de nietjes en T-spijkers (zie afb. B, C, D).
- ⚠️ VOORZICHTIG!** Steun in géén geval met uw handen naast of vóór het nietpistool of het te bewerken oppervlak omdat in geval van wegglijden gevaar voor letsel bestaat.
- De tacker mag alleen worden geactiveerd als de opening [7] tegenaan vasthoudt gedrukt omdat er anders letselgevaar bestaat.
- Controleer of alle onderdelen op de voorgeschreven wijze gemonteerd zijn. Bij ondeskundige montage bestaat gevaar voor letsel.
- Wees steeds waakzaam en let altijd op wat u doet. Ga met overleg te werk. Reeds een moment van onachtzaamheid kan tot letsel leiden.
- Waarborg dat zich bij het transport of de opslag van het nietpistool geen nietjes of spijkers meer in het apparaat bevinden.

Bediening

- Nietjes / Spijkers bijvullen**

⚠️ VOORZICHTIG! Gebruik alléén dé in deze handleiding beschreven nietjes en spijkers (zie „Nietjes / spijkers“). In het andere geval dreigt gevaar voor schade aan het apparaat.

SK	SK	SK	SK	SK	SK
----	----	----	----	----	----

- Controleer of er zich geen nietjes of spijkers meer in de tacker bevinden.
- Schuf vervolgens de nietenschuif [3] weer in het magazijn [5].
- ⚠️ OSTRZEŻENIE!** Nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Niebezpieczeństwo uduszenia. Produkt należy trzymać z dala od dzieci. Produkt nie jest zabawką.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakami

Bediening

- Nietjes / Spijkers bijvullen**

⚠️ VOORZICHTIG! Gebruik alléén dé in deze handleiding beschreven nietjes en spijkers (zie „Nietjes / spijkers“). In het andere geval dreigt gevaar voor schade aan het apparaat.

Werkwijze

- Druk de nietenschuif [3] naar binnen en trek hem daarbij naar beneden. Trek de nietenschuif [3] vervolgens compleet uit het magazijn [5]. Schuif de nietjes en T-spijkers in het magazijn [5] (zie afb. A).
- ⚠️ VOORZICHTIG!** Let op de juiste plaatsing van de nietjes en T-spijkers (zie afb. B, C, D).
- ⚠️ VOORZICHTIG!** Steun in géén geval met uw handen naast of vóór het nietpistool of het te bewerken oppervlak omdat in geval van wegglijden gevaar voor letsel bestaat.
- De tacker mag alleen worden geactiveerd als de opening [7] tegenaan vasthoudt gedrukt omdat er anders letselgevaar bestaat.
- Controleer of alle onderdelen op de voorgeschreven wijze gemonteerd zijn. Bij ondeskundige montage bestaat gevaar voor letsel.
- Wees steeds waakzaam en let altijd op wat u doet. Ga met overleg te werk. Reeds een moment van onachtzaamheid kan tot letsel leiden.
- Waarborg dat zich bij het transport of de opslag van het nietpistool geen nietjes of spijkers meer in het apparaat bevinden.

NI/BE	NI/BE	NI/BE	NI/BE	NI/BE	NI/BE
-------	-------	-------	-------	-------	-------

Rodziej	A (mm)	B (mm)	C (mm)
Zszywki Typ 53	4 do maks. 14	11,3	1,2 do maks. 1,3
Zszywki typu U	10 do maks. 12	6,3	1,2 do maks. 1,3
Gwoździe typu T	10 do maks. 14	1,8 do maks. 2,0	1,2 do maks. 1,3

Wskazówki bezpieczeństwa

WSZYSTKIE INSTRUKCJE WRAZ Z WSKAZÓWKAMI BEZPIECZEŃSTWA ZACHOWAJ NA PRZYSZYSTOŚĆ!

- ⚠️ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU U DZIECI!** Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Niebezpieczeństwo uduszenia. Produkt należy trzymać z dala od dzieci. Produkt nie jest zabawką.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakami

PL	PL	PL	PL	PL	PL
----	----	----	----	----	----

Typ	A (mm)	B (mm)	C (mm)
Spony U	10 až max. 12	6,3	1,2 až max. 1,3
Hřebíky T	Typ 47	10 až max. 14	1,8 až max. 2,0

Bezpečnostní pokyny

USCHOWEJTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A NÁVODY PRO BUDOUCNOST!

- ⚠️ VÝSTRAHA! NIEBEZPEČNÉ OHROŽENÍ ŽIVOTA A URÁZU PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!** Nikdy nenechávejte děti bez dozoru a obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udusění. Výrobek chráňte před dětmi. Výrobek není hračkou.

Tento přístroj mohou používat děti starší než 8 let, osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými znalostmi a znalostí o používání přístroje jen tehdy, jestliže byly poučeny o jeho bezpečném používání a porozuměly možným ohrožením. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu.

Chraňte výrobek před dětmi. Děti často podcení nebezpečí. Zařízení skládá ve suché, uzavřené místnosti, nedostatečně pod děti.

Obsluha

- Naplnění spon / hřebíků**

⚠️ POZOR! Používejte jen v tomto návodu popsané spony a hřebíky (viz „Spony / hřebíky“). Jinak hrozí poškození zařízení.

Upozornění: Ruční seřizovačku můžete zpracovávat iří různé typy spon / hřebíků. K tomu patří seřizovací spony, spony U a hřebíky T.

Postupujte následujícím způsobem:

- Začleňte posuvák svoriek [3] zřahka dovnitru a přitom ho patřičně naďte. Následně vytahněte posuvák svoriek [3] kompletně von zo spádneho podávačieho zásobníku [5]. Zasuňte svorky a Tklince do spádneho podávačieho zásobníku [5] (pozri obr. A).
- ⚠️ OPATRNĚ!** Dbejte na správné vložení spon a hřebíků T (viz obr. B, C, D).
- Posuvák svoriek [3] opatř zasuňte do spádneho podávačieho zásobníku [5]. Zasuňte posuvák rázové síly materiálům, sponám nebo hřebíkům.
- Sítátné ovládací páčku [2] silno dól.

Nastavení rázové síly

⚠️ POZOR! Někdy výšně nevyrubované seřizovací šroub [1] a Zasuňte hák [4] pod sponku nebo hlavu hřebíku (viz obr. F).

Upozornění: Pokud nelze spony nebo hřebíky odstranit, postupujte podle popisu kapitoly „Odstránění zaseknutých spon ze sponkovačky“.

Odstránění svoriek / klincův ze sponkovačky

- Pre odstránenie svoriek / klincův ze sponkovačky začleňte posuvák svoriek [3] zřahka dovnitru a přitom ho patřičně naďte. Následně vytahněte posuvák svoriek [3] kompletně von zo spádneho podávačieho zásobníku [5]. Naskloňte sponkovačku a odstraňte svorky / klince.
- Sítátnolujte, či v sponkovačce nezostali žiadne svorky alebo klince.
- Posuvák svoriek [3] teraz opatř zasuňte do spádneho podávačieho zásobníku [5].
- Préd phením sponkovačky iným typom klincův / svoriek sa uistite, že v sponkovačce ni sú žiadne zostávajúce klince / svorky predtým použitého typu.

Poznámka:

Ak sa svorky alebo klince nedajú odstrániť, postupujte podľa popisu v kapitole „Odstránenie zaseknutých svoriek zo sponkovačky“.

- Controleer of er zich geen nietjes of spijkers meer in de tacker bevinden.
- Schuf vervolgens de nietenschuif [3] weer in het magazijn [5].
- ⚠️ OSTRZEŻENIE!** Nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Niebezpieczeństwo uduszenia. Produkt należy trzymać z dala od dzieci. Produkt nie jest zabawką.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakami

Bediening

- Nietjes / Spijkers bijvullen**

⚠️ VOORZICHTIG! Gebruik alléén dé in deze handleiding beschreven nietjes en spijkers (zie „Nietjes / spijkers“). In het andere geval dreigt gevaar voor schade aan het apparaat.

Werkwijze

- Druk de nietenschuif [3] naar binnen en trek hem daarbij naar beneden. Trek de nietenschuif [3] vervolgens compleet uit het magazijn [5]. Schuif de nietjes en T-spijkers in het magazijn [5] (zie afb. A).
- ⚠️ VOORZICHTIG!** Let op de juiste plaatsing van de nietjes en T-spijkers (zie afb. B, C, D).
- ⚠️ VOORZICHTIG!** Steun in géén geval met uw handen